BEKANNTMACHUNG MARKTERHEBUNG FÜR DIE TEILNAHME AM VERHANDLUNGSVERFAHREN LIEFERUNG, MONTAGE UND REPARATUR VON REIFEN FÜR LEICHTE, MITTELSCHWERE UND SCHWERE FAHRZEUGE (KATEGORIE N1, N2 UND N3), DIE DER SEAB S.P.A. GEHÖREN UND/ODER VON IHR GENUTZT WERDEN

(F-955/2025)

FRIST ZUR ABGABE DER INTERESSENSBEKUNDUNG:
Montag, 28 April 2025 um 12.00 Uhr

Die vorliegende Markterhebung wird vom einzigen Projektsverantwortlichen Dott. Ing. Stefano Sacchi durchgeführt, für **SEAB AG** und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potentiell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

ES WIRD ALS NOTWENDIG ERACHTET, mittels geeigneten Formen der Veröffentlichung, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz, Rotation und Gleichbehandlung, eine ergründende Markterhebung durchzuführen mit dem Zwecke, anschließend mittels Verhandlungsverfahren über das elektronische Portal (www.ausschreibungen-suedtirol.it) fortzufahren, zu welchem mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, die durch die gegenständliche Erhebung ermittelt werden, falls es in dieser Anzahl interessierte und geeignete Subjekte gibt, die durch die gegenständliche Erhebung ermittelt werden.

DIE VORLIEGENDE BEKANNTMACHUNG DIENT SOMIT AUSSCHLIESSLICH DER MARKTSONDIERUNG UND LEITET KEIN AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN EIN. DIE MARKTERHEBUNG, EINGELEITET DURCH VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG AUF DER INSTITUTIONELLEN WEBSITE DER VERGABESTELLE UND DES

AVVISO INDAGINE DI MERCATO FINALIZZATA ALLA PARTECIPAZIONE ALLA PROCEDURA NEGOZIATA INERENTE LA FORNITURA, IL MONTAGGIO E LA RIPARAZIONE DEI PNEUMATICI PER GLI AUTOMEZZI LEGGERI, MEDI E PESANTI (CAT. N1, N2 E N3) DI PROPRIETÀ E/O IN USO A SEAB S.P.A.

(F-955/2025)

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE:
lunedì, 28 aprile 2025 ore 12:00

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del progetto Dott.Ing. Stefano Sacchi per conto di **SEAB S.p.A.** ed è preordinata a conoscere l'assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

RITENUTO opportuno eseguire un'indagine di mercato, a scopo esplorativo, attraverso idonee forme di pubblicità, nel rispetto dei principi di trasparenza e rotazione a parità di trattamento, al fine di procedere in seguito alla procedura negoziata attraverso il portale telematico (https://www.bandi-altoadige.it/), alla quale verranno invitati almeno cinque soggetti individuati con la presente indagine, se sussistono in tale numero soggetti interessati e idonei rispetto alla presente indagine;

IL PRESENTE AVVISO, QUINDI, HA QUALE FINALITÀ ESCLUSIVA IL SONDAGGIO DEL MERCATO E NON COSTITUISCE AVVIO DI UNA PROCEDURA DI GARA. L'INDAGINE DI MERCATO, AVVIATA ATTRAVERSO PUBBLICAZIONE DEL PRESENTE AVVISO SUL SITO ISTITUZIONALE DELLA STAZONE APPALTANTE E SUL SITO DEL SISTEMA INFORMATIVO CONTRATTI PUBBLICI

INFORMATIONSSYSTEMS ÖFFENTLICHE VERTRÄGE DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN ENDET SOMIT MIT DEM EINGANG DER INTERESSENSBEKUNDUNGEN UND DEREN AUFNAHME IN DIE AKTEN.

Art. 1 Vergabegegenstand

SEAB AG plant eine Markterhebung mit folgendem Gegenstand: Lieferung, Montage und Reparatur von Reifen für leichte, mittelschwere und schwere Fahrzeuge (Kategorie N1, N2 und N3), die der SEAB S.p.A. gehören und/oder von ihr genutzt werden.
Der Auftrag betrifft den Kauf und die Montage von neuen Reifen, hauptsächlich M+S-Reifen, aber auch Sommer- und Winterreifen auf Anfrage.
Der Liefervertrag umfasst die folgenden Tätigkeiten:
- Lieferung und Montage von neuen Reifen auf die Felge
- Lieferung und Austausch von Klappen und Schläuchen
- Austausch der Ventile bei jedem Reifenwechsel
- Auswuchten der Felge
- Konvergenz
- Radausrichtung
- Inversion
- Fachgerechte Reifenreparatur nach den vom jeweiligen Hersteller festgelegten Kriterien und Verfahren
- Entsorgung von Altreifen
- Pannenhilfe auf Abruf

Diese Dienstleistungen, insbesondere das Auswuchten und die Konvergenz, müssen sowohl für Leicht- als auch für Schwerlastfahrzeuge (>35 dz) gewährleistet sein.

Neue Reifen und Schläuche müssen den folgenden Anforderungen entsprechen:
a) Es dürfen nur Reifen und Schläuche „erster Wahl“ geliefert werden;
b) Sie müssen homologiert sein und den Anforderungen der Straßenverkehrsordnung, den geltenden CUNA-Vorschriften und den Vereinheitlichungsvorschriften im Allgemeinen entsprechen;
c) Sie müssen eine Mindestgeschwindigkeits- und Tragfähigkeitskennzahl haben, die den Bestimmungen des Fahrzeugscheins entspricht;
d) Sie dürfen frühestens 52 Wochen nach der Auslieferung hergestellt worden sein;

DELLA PROVINCIA DI BOLZANO ALTO ADIGE, SI CONCLUDE PERTANTO CON LA RICEZIONE E LA CONSERVAZIONE AGLI ATTI DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PERVENUTE.

Art. 1 Oggetto dell’affidamento

SEAB S.p.A. intende espletare un’indagine di mercato, avente ad oggetto la fornitura, il montaggio e la riparazione dei pneumatici per gli automezzi leggeri, medi e pesanti (cat. N1, N2 e N3) di proprietà e/o in uso a SEAB S.p.A.).
La fornitura richiesta è relativa all’acquisto e montaggio di pneumatici nuovi, principalmente M+S, ma su richiesta anche estivi e invernali.
Le attività oggetto del contratto di fornitura sono le seguenti:
- Fornitura e montaggio sul cerchio di pneumatici nuovi
- Fornitura e sostituzione di flap e camere d’aria
- Sostituzione valvole ad ogni cambio pneumatici
- Equilibratura su cerchio di pneumatici
- Convergenza
- Assetto
- Inversione
- Riparazione dei pneumatici, a perfetta regola d’arte e secondo i criteri e le modalità stabiliti da ciascuna casa di produzione
- Smaltimento pneumatici fuori uso
- Assistenza d’emergenza in strada su chiamata

Detti servizi con particolare riferimento ad equilibratura e convergenza dovranno essere garantiti sia per i mezzi di trasporto leggero, sia per i mezzi di trasporto pesanti (>35 q.li).

Gli pneumatici e le camere d’aria nuove dovranno rispondere a quanto di seguito descritto:
a) Dovranno essere forniti esclusivamente pneumatici e camere d’aria di “prima scelta”;
b) Essere omologati e rispondenti a quanto prescritto dal Codice della Strada, dalle normative CUNA vigenti e dalle normative di unificazione in generale;
c) Possedere codice di velocità e indice di carico minimi conformi a quanto riportato sul libretto di circolazione di ogni veicolo;
d) Essere di fabbricazione non antecedente le 52 settimane dalla fornitura;

e) ein für den Straßenverkehr geeignetes Laufflächenprofil haben, das bei Nutzfahrzeugen der Verwendung als Richtungs- oder Antriebsachsreifen entspricht;
f) eine Garantie gegen versteckte Mängel für einen Zeitraum von 12 Monaten oder 15.000 km haben. Reifen, die aufgrund von Konstruktionsfehlern defekt sind oder die Mindestkilometerleistung nicht erreicht haben, werden vom erfolgreichen Bieter ohne Kosten für die Verwaltung ersetzt;

Jede Anfrage ist innerhalb einer Frist von höchstens fünf natürlichen und aufeinanderfolgenden Tagen ab dem Tag des Eingangs der Genehmigung des betreffenden Auftrags nachzukommen.

CPV: 34350000-5 Reifen für Normalbeanspruchung und Hochleistungsreifen

SOZIALKLAUSEL gemäß Art. 57 D.lgs. 36/2023

Der Auftragnehmer ist verpflichtet, die Anwendung des nationalen und territorialen Bereichskollektivvertrages (oder der nationalen und territorialen Kollektivverträge) zu gewährleisten, die von den am meisten repräsentativen Arbeitgeber- und Arbeitnehmerverbänden auf nationaler Ebene abgeschlossen wurden und deren Geltungsbereich eng mit der Tätigkeit verbunden ist, die in diesen Ausschreibungsbedingungen beschrieben ist, sowohl für die eigenen Arbeitnehmer als auch für die des Unterauftrags.

Art. 2 Ausschreibungsbetrag:
Der Gesamtbetrag der Ausschreibung für drei Jahre, einschließlich der Sicherheitsgebühren, beträgt: 210.000,00 € (ohne Mehrwertsteuer und/oder andere Steuern und gesetzliche Abgaben)
Zusätzlich zu diesem Betrag stellt die SEAB vertraglich einen Betrag von 10.000,00 € zur Verfügung, um eventuell erforderliche außervertragliche Leistungen abzudecken.

Art. 3 Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer/ Teilnahmeanforderungen

Die vorliegende Markterhebung richtet sich an alle Wirtschaftsteilnehmer nach Art.65 GvD 36/2023.
Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

e) Possedere il battistrada con scolpitura idonea all'impiego stradale, per quanto attiene i veicoli industriali, conforme all'impiego come pneumatico direzionale o da asse di trazione;
f) Essere coperti da garanzia contro la presenza di difetti occulti per un periodo di 12 mesi o 15.000 km. Quelli difettosi per cause costruttive o che non saranno stati in grado di percorrere il chilometraggio minimo verranno sostituiti dall'aggiudicatario senza alcun onere o spesa per l'Amministrazione;

Ogni richiesta dovrà essere soddisfatta entro il termine non superiore a 5 giorni naturali e consecutivi decorrenti dalla data di ricevimento dell'approvazione dell'ordine relativo.

CPV: 34350000-5 - Pneumatici leggeri e pesanti

CLAUSOLA SOCIALE ai sensi dell'art. 57 D.lgs. 36/2023
L'appaltatore è tenuto a garantire l'applicazione del contratto collettivo nazionale e territoriale (o dei contratti collettivi nazionali e territoriali) di settore stipulati dalle associazioni dei datori e dei prestatori di lavoro comparativamente più rappresentative sul piano nazionale e di quelli il cui ambito di applicazione è strettamente connesso con l'attività di cui al presente disciplinare, per i propri lavoratori e per quelli in subappalto.

Art. 2 Importo a base d'asta:
L'importo triennale complessivo a base d'asta, comprensivo degli oneri sicurezza, è pari a: € 210.000,00 presunti, (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge)
Oltre a tale importo, SEAB stanzierà contrattualmente una somma di Euro 10.000,00- a copertura di eventuali prestazioni extracontrattuali richieste.

Art. 3 Selezione degli operatori economici/ Requisiti di partecipazione

La presente indagine di mercato è rivolta a tutti gli operatori economici ex art. 65 GvD Nr. 36/2023.
Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- Eintragung im **Handelsregister** für Tätigkeiten, welche gemäß Art. 100, Abs. 3 GvD. 36/2023 im Zusammenhang mit der vergabegegenständlichen Leistung stehen;

- die **allgemeinen Anforderungen** gemäß Art. 94 GvD 36/2023 i.g.F. besitzen;

- die **besonderen Anforderungen** gemäß Art. 100, Abs. 3 GvD. 36/2023 i.g.F.:
Wirtschaftlich/finanzielle und fachspezifische Fähigkeiten, welche für die Ausführung der Leistung erforderlich sind und zwar:
X wird verlangt, dass der Standort der Werkstatt, in der die Tätigkeiten ausgeführt werden, in der Gemeinde Bozen liegt und für die Unterbringung und Bearbeitung von schweren Fahrzeugen geeignet ist (MTT 32.000 - Länge bis zu 11,50 m, Höhe bis zu 3,00 m).

- iscrizione al **registro delle imprese** per attività coerenti alla prestazione oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 100, comma 3 d.lgs. 36/2023

- **requisiti di ordine generale** di cui all'art. 94 d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii;

- **requisiti di ordine speciale** di cui all'art. 100 d.lgs. 36/2023 e ss.mm.ii:
Capacità economica/finanziaria e le capacità tecniche e professionali - necessarie per lo svolgimento la prestazione ai fini dell'affidamento, in preciso:
X verrà richiesta l'ubicazione dell'officina in cui le attività vengono svolte nel Comune di Bolzano, e con dimensioni adeguate ad ospitare e intervenire su veicoli pesanti (MTT 32.000 – ingombri in lunghezza sino a 11,50 metri , altezza fino a 3,00 metri).

Im Rahmen des Verhandlungsverfahrens werden nach Eingang der Interessensbekundungen für vorliegende Bekanntmachung nur qualifizierte und ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer eingeladen, ein Angebot und die Ausschreibungsunterlagen über das elektronische Portal (www.ausschreibungen-suedtirol.it) zu übermitteln.
NB: Die Registrierung im elektronischen Portal sowie die Eintragung des Wirtschaftsteilnehmers im telematischen Verzeichnis ist notwendig für die Einladung zum Ausschreibungsverfahren über das elektronische Portal.

Nella procedura negoziata, in esito alla ricezione delle manifestazioni di interesse per il presente avviso, saranno invitati a presentare un offerta e degli atti di gara attraverso il portale telematico (www.bandi-altoadige.it) solo gli operatori economici qualificati e selezionati.

NB: La registrazione al Portale telematico nonché l'iscrizione all'elenco telematico degli operatori economici è necessaria per essere invitati alla procedura di gara tramite il Portale telematico.

Art. 4 Dauer
Die Laufzeit des Vertrags beträgt 36 Monate ab dem Datum der Unterzeichnung.

Art. 4 Durata
La durata dell'appalto sarà di 36 mesi dalla data di stipula.

Art. 6 Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der institutionellen Website der Vergabestelle und auf der Webseite des Informationssystems öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen Südtirol veröffentlicht.

Art. 6 Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della stazione appaltante e sul sito del sistema informativo contratti pubblici della provincia di Bolzano Alto Adige.

Art. 7 Mitteilungen

Jegliche Informationen und Erläuterungen zu diesem Verfahren erfolgen über die eigens dafür vorgesehene Sektion „Mitteilungen" des Portals www.ausschreibungen.suedtirol.it.

Art 7 Comunicazioni

Eventuali informazioni e chiarimenti relativi alla presente procedura avvengono mediante l'apposita sezione dedicata "Comunicazioni" presente sul portale www.bandi-altoadige.it

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Erlass des Entscheids zur Direktvergabe.

Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

All dies vorausgeschickt

müssen die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte folgende Unterlage innerhalb von

Montag, 28 April 2025 um 12:00 Uhr

im Portal hochladen:

- Interessensbekundung digital unterzeichnet;

Da es sich hier um eine vorherige Markterhebung in Vorbereitung auf die anschließende Abwicklung der Vergabe handelt, behält sich der Einziger Projektverantwortlicher EPV vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die die gesetzlich vorgesehenen Anforderungen erfüllen, die zu konsultierenden Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit auszuwählen.

Es steht dem Projektverantwortlicher zudem frei, im ordentlichen Wege und nach eigenem Ermessen zusätzliche Wirtschaftsteilnehmer, die nicht an der gegenständlichen Markterhebung teilnehmen und die für geeignet gehalten werden, die Leistung zu erbringen, zu konsultieren.

Dabei stellt die obige Teilnahme wohlbemerkt keinen Nachweis der erforderlichen Erfüllung der Teilnahmeanforderungen dar, die der interessierte Wirtschaftsteilnehmer vielmehr vor dem Vertragsabschluss erklären muss.

Gemäß Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 müssen die Wirtschaftsteilnehmer spätestens bei Erhalt der Aufforderung, ihr Angebot im Portal hochzuladen, bereits im telematischen Verzeichnis des „Informationssystems Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen eingetragen sein.

Die vorliegende Bekanntmachung **stellt kein Vertragsangebot dar** und **verpflichtet** die

L’accesso gli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Tutto ciò premesso

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire entro e non oltre il

Lunedì 28 aprile 2025 ore 12:00

tramite il portale:

- Manifestazione di interesse firmata digitalmente;

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell’affidamento in oggetto, il responsabile unico del progetto si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità.

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile del progetto di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovranno essere dichiarati dal soggetto interessato prima della stipula del contratto.

Gli operatori economici devono essere iscritti all’elenco telematico istituito presso la piattaforma “Sistema Informativo Contratti Pubblici” della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ai sensi dell’art. 27, comma 5 LP 16/2015 al più tardi al ricevimento dell’invito a caricare la propria offerta sul portale.

Il presente avviso, **non costituisce proposta contrattuale** e **non vincola** in alcun modo questo ente a pubblicare procedure di alcun tipo.

Körperschaft zu **keinerlei** Verfahrensveröffentlichung.

Die Vergabestelle behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche deshalb erheben können.

La stazione appaltante si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti interessati possano vantare alcuna pretesa.

Bozen, der 14.04.2025

Bolzano lì 14.04.2025

Anlagen:
- Vorlage Interessensbekundung

Allegati:
- modulo manifestazione di interesse

Der einzige Projektverantwortlicher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Il responsabile unico del progetto

(sottoscritto con firma digitale)

Firmato digitalmente da:
Sacchi Stefano
Firmato il 14/04/2025 08:25
Seriale Certificato: 3395387
Valido dal 14/03/2024 al 14/03/2027
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

SEAB S.p.A. relativamente al trattamento dei dati personali dell'offerente nella presente procedura selettiva fornisce le seguenti informazioni:

1) Titolare del Trattamento è SEAB S.p.A., con sede in Bolzano, via Lancia, 4/A, C.F. e P.IVA IT02231010212, tel. 0471/541700, PEC: seab@cert.seab.bz.it, indirizzo di posta elettronica: info@seab.bz.it al quale far pervenire le eventuali richieste.

2) SEAB ha designato, ai sensi dell'art. 37 del Regolamento quale Responsabile della protezione dei dati (Data Protection Officer, "DPO"), Renorm S.r.l. contattabile attraverso il seguente canale: posta elettronica: privacy@seab.bz.it

3) Finalità del trattamento dei dati personali: Il trattamento dei dati è finalizzato allo svolgimento della presente procedura selettiva compresi gli adempimenti amministrativi connessi.

3) Finalità del trattamento dei dati personali: Il trattamento dei dati è finalizzato allo svolgimento della presente procedura selettiva compresi gli adempimenti amministrativi connessi.

4) Tipologia di dati trattati: i dati trattati sono: cognome, nome, data e luogo di nascita, residenza; - codice fiscale e/o partita IVA; - numero di telefono/indirizzo e-mail, dati per la verifica della insussistenza di impedimenti a contrarre con la Pubblica Amministrazione ai sensi dell'art. 94 e 95 del D. Lgs. 36/23 (Codice Appalti).

5) Presupposti giuridici del trattamento ed obbligatorietà del conferimento: non sussiste un obbligo di conferimento dei dati tuttavia il mancato conferimento comporterà l'impossibilità di valutare l'offerta pervenuta dell'operatore economico partecipante alla procedura selettiva, il conferimento di dati ulteriormente necessari, o l'aggiornamento di quelli già forniti, è obbligatorio in adempimento degli obblighi di legge, pertanto, il rifiuto a fornirli in tutto o in parte renderà impossibile per SEAB concludere la procedura selettiva relativamente all'offerta pervenuta.

6) Raccolta, modalità di trattamento e conservazione: i dati sono raccolti presso SEAB. Il trattamento è effettuato con sistemi manuali ed automatizzati da soggetti autorizzati all'assolvimento dei relativi compiti con l'impiego di misure adeguate a garantire la riservatezza dei dati ed evitare l'accesso agli stessi da parte di terzi non autorizzati. I dati sono conservati per tutta la durata della procedura selettiva, ed alla sua conclusione limitatamente all'espletamento degli adempimenti di legge connessi alla comunicazione dell'esito della procedura stessa.

7) Comunicazione dei dati: i dati raccolti ed elaborati sono comunicati esclusivamente in adempimento di obblighi di legge:

a) a soggetti ai quali la facoltà di accesso a tali dati è riconosciuta in forza di provvedimenti normativi;

b) a dipendenti, collaboratori, fornitori di SEAB, soggetti pubblici e privati detentori delle necessarie informazioni per il controllo delle autocertificazioni presentate in sede di offerta.

8) Luogo di trattamento dei dati: il luogo di trattamento dei dati è il territorio dell'Unione Europea. Non vi è intenzione di trasferire i dati al di fuori dello stesso o ad Organizzazioni internazionali.

9) Diritti dell'interessato: il GDPR Le attribuisce l'esercizio dei seguenti diritti:

a) accesso ai dati personali (diritto di acquisire gratuitamente le informazioni in merito ai dati personali detenuti dal Titolare ed al relativo trattamento, nonché di diritto ottenerne copia in formato accessibile);

b) rettifica dei dati (su Sua segnalazione, ottenimento della correzione od integrazione dei Suoi dati, anche divenuti tali in quanto non aggiornati);

c) cancellazione dei dati (diritto all'oblio);

d) limitazione del trattamento (in quanto dati ritenuti non sono più utili ai fini del trattamento);

e) opposizione in tutto o in parte al trattamento per motivi legittimi salvi i casi in cui il trattamento sia necessario per finalità di interesse pubblico);

f) portabilità dei dati (qualora il trattamento sia effettuato con mezzi automatizzati, su Sua richiesta, potrà ricevere in un formato strutturato, leggibile da dispositivo automatico, i dati personali che la riguardano e potrà trasmetterli ad un altro Titolare del trattamento, e, qualora tecnicamente possibile, detta trasmissione verrà effettuata direttamente da quest'ultimo);

g) proposizione di reclamo all'autorità di controllo (Garante per la protezione dei dati personali – Garante Privacy).

Letto, confermato e sottoscritto.

DATENSCHUTZHINWEIS

DATENSCHUTZERKLÄRUNG IM SINNE DER ART. 13 UND 14 DER VO (EU) 2016/679

SEAB AG teilt hinsichtlich der personenbezogenen Daten des Bieters in diesem Auswahlverfahren folgendes mit:

1) Verantwortlicher der Verarbeitung ist SEAB AG mit Sitz in Bozen, Lanciastraße 4/A, Steuernr. und MwSt.-Nr. IT02231010212, Tel. 0471/541700, zertifizierte E-Mail: seab@cert.seab.bz.it, E-Mail-Adresse: info@seab.bz.it, an die allfällige Anfragen zu senden sind.

2) SEAB hat, im Sinne von Art. 37 der Verordnung, Renorm S.r.l. zum Datenschutzbeauftragten (Data Protection Officer, „DPO“) ernannt, der kontaktiert werden kann über folgende E-Mail-Adresse: privacy@seab.bz.it

3) Zweck der Verarbeitung der personenbezogenen Daten Die Verarbeitung der Daten verfolgt den Zweck, dieses Auswahlverfahren einschließlich der damit verbundenen administrativen Verpflichtungen abzuwickeln.

4) Art der verarbeiteten Daten: die verarbeiteten Daten sind: Nachname, Vorname, Geburtsdatum, Geburtsort, Wohnsitz; - Steuernummer und/oder MwSt.-Nummer; - Telefonnummer/E-Mail-Adresse, Daten zur Überprüfung des Nichtbestehens von Hinderungsgründen, um mit der öffentlichen Verwaltung im Sinne von Art. 94 und 95 des G.v.D. 36/23 (Vergabegesetz) zu verhandeln.

5) Rechtliche Voraussetzungen der Verarbeitung und Pflicht der Mitteilung: es besteht keine Pflicht zur Mitteilung der Daten, allerdings führt die ausbleibende Mitteilung zur Unmöglichkeit, das eingetroffene Angebot des am Auswahlverfahren teilnehmenden Wirtschaftsteilnehmers zu bewerten. Die Mitteilung darüberhinausgehender notwendiger Daten oder die Aktualisierung der bereits mitgeteilten Daten ist obligatorisch zur Erfüllung der gesetzlichen Pflichten. Die vollständige oder teilweise Ablehnung ihrer Mitteilung führt daher für SEAB zur Unmöglichkeit, das Auswahlverfahren in Bezug auf das eingetroffene Angebot abzuschließen.

6) Sammlung, Art der Verarbeitung und Aufbewahrung: die Daten werden bei SEAB gesammelt. Die Verarbeitung erfolgt mit manuellen und automatisierten Systemen durch Rechtssubjekte, die befugt wurden, die entsprechenden Aufgaben wahrzunehmen unter Einsatz angemessener Maßnahmen, um die Vertraulichkeit der Daten zu gewährleisten und um zu vermeiden, dass unbefugte Dritte auf die Daten zugreifen. Die Daten werden für die gesamte Dauer des Auswahlverfahrens aufbewahrt, und nach dessen Abschluss beschränkt auf die gesetzlichen Pflichten im Zusammenhang mit der Mitteilung der Ergebnisse des Verfahrens.

7) Mitteilung der Daten: die eingeholten und verarbeiteten Daten werden ausschließlich unter Beachtung der gesetzlichen Pflichten mitgeteilt:

a) an Rechtssubjekte, denen das Recht auf Zugang zu diesen Daten aufgrund gesetzlicher Bestimmungen zuerkannt wurde;

b) an Beschäftigte, Mitarbeiter, Lieferanten von SEAB, öffentliche und private Stellen, die im Besitz der notwendigen Informationen für die Kontrolle der beim Angebot vorgelegten Eigenerklärungen sind.

8) Ort der Datenverarbeitung: Ort der Datenverarbeitung ist das Gebiet der Europäischen Union. Es besteht nicht die Absicht, die Daten in Länder außerhalb dieses Gebiets oder an internationale Organisationen zu übertragen.

9) Rechte des Betroffenen: die DSGVO gibt Ihnen folgende Rechte:

a) Zugang zu den personenbezogenen Daten (das Recht, kostenlos die Informationen über die personenbezogenen Daten, die sich im Besitz des Verantwortlichen befinden, und ihre Verarbeitung, sowie das Recht, davon eine Kopie in einem zugänglichen Format zu erhalten);

b) Berichtigung der Daten (aufgrund eines Hinweises von Ihnen: die Korrektur oder Ergänzung Ihrer Daten, auch weil sie nicht aktualisiert wurden);

c) Löschung der Daten (Recht auf Vergessenwerden);

d) Einschränkung der Verarbeitung (da die vorhandenen Daten nicht mehr dem Zweck der Verarbeitung dienen);
e) vollständiger oder teilweiser Widerspruch gegen die Verarbeitung aus berechtigten Gründen, unbeschadet der Fälle, in denen die Verarbeitung für Zwecke von öffentlichem Interesse notwendig ist);
f) Datenübertragbarkeit (falls die Verarbeitung mit automatisierten Mitteln erfolgt, können Sie auf Anforderung die Sie betreffenden personenbezogenen Daten in einem strukturierten, maschinenlesbaren Format erhalten und sie an einen anderen Verantwortlichen übertragen, und, wenn dies technisch möglich ist, erfolgt diese Übertragung direkt durch den letzteren);
g) Beschwerdeeinlegung bei der Kontrollbehörde (Datenschutzbehörde).